# ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

## Guide d'utilisation

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections suivantes :"CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (page F-18) et "Remarques importantes" (page F-19). Ces sections fournissent d'importantes informations relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel sous la main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION
Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



## Conventions d'impression et icônes de ce manuel

| | |
|---|---|
| Texte ou chiffres entre crochets [ ] | Indiquent des boutons.<br><br>**[WRITE]** bouton WRITE |
| REMARQUE | Indique une information que vous devez connaître dans le cadre de l'utilisation du ME-70. |
| MÉMO | Indique des informations complémentaires au sujet d'une opération. |
| ASTUCE | Indique des informations complémentaires au sujet d'une opération pratique. |
| Cf. (page F-**) | Indique une page de référence. |

**COSM**

Une technologie qui simule des structures physiques et des matériaux existants à l'aide de moyens virtuels est appelée technologie de modélisation.
COSM (Composite Object Sound Modeling) est une innovation technique de Roland, qui associe un certain nombre de technologies de modélisation du son pour créer des sons d'un nouveau genre.

**Création des sons ..... F-2**

**Utilisation des effets ..... F-4**
COMP/FX (Compresseur/Effets) ..... F-4
OD/DS (Saturation/Distorsion) ..... F-5
MODULATION ..... F-6
DELAY ..... F-7
PREAMP (modélisation de préamplis) ..... F-8
NS (suppression de bruit) ..... F-8
REVERB ..... F-9
PEDAL FX (effets associés à la pédale) ..... F-9

**Sauvegarde/rappel et utilisation de Patchs (mode Memory) ..... F-10**
Choix entre mode Manual et mode Memory ..... F-10
Sauvegarde de Patchs (fonction Patch Write) ..... F-10
Rappel d'un Patch ..... F-11
Modification des réglages des Patchs (mode Memory Edit) ..... F-11

**Fonctions pratiques ..... F-12**
Création simplifiée de Patchs d'effets (fonction EZ Tone) ..... F-12
Vérification des valeurs des commandes ..... F-12
Accordage de la guitare (fonction Tuner) ..... F-13
Utilisation de pédales-interrupteurs supplémentaires ..... F-13
Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo) ..... F-14
Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play) ..... F-15
Fonctionnement des contrôles rotatifs (immédiat/différé) ..... F-15

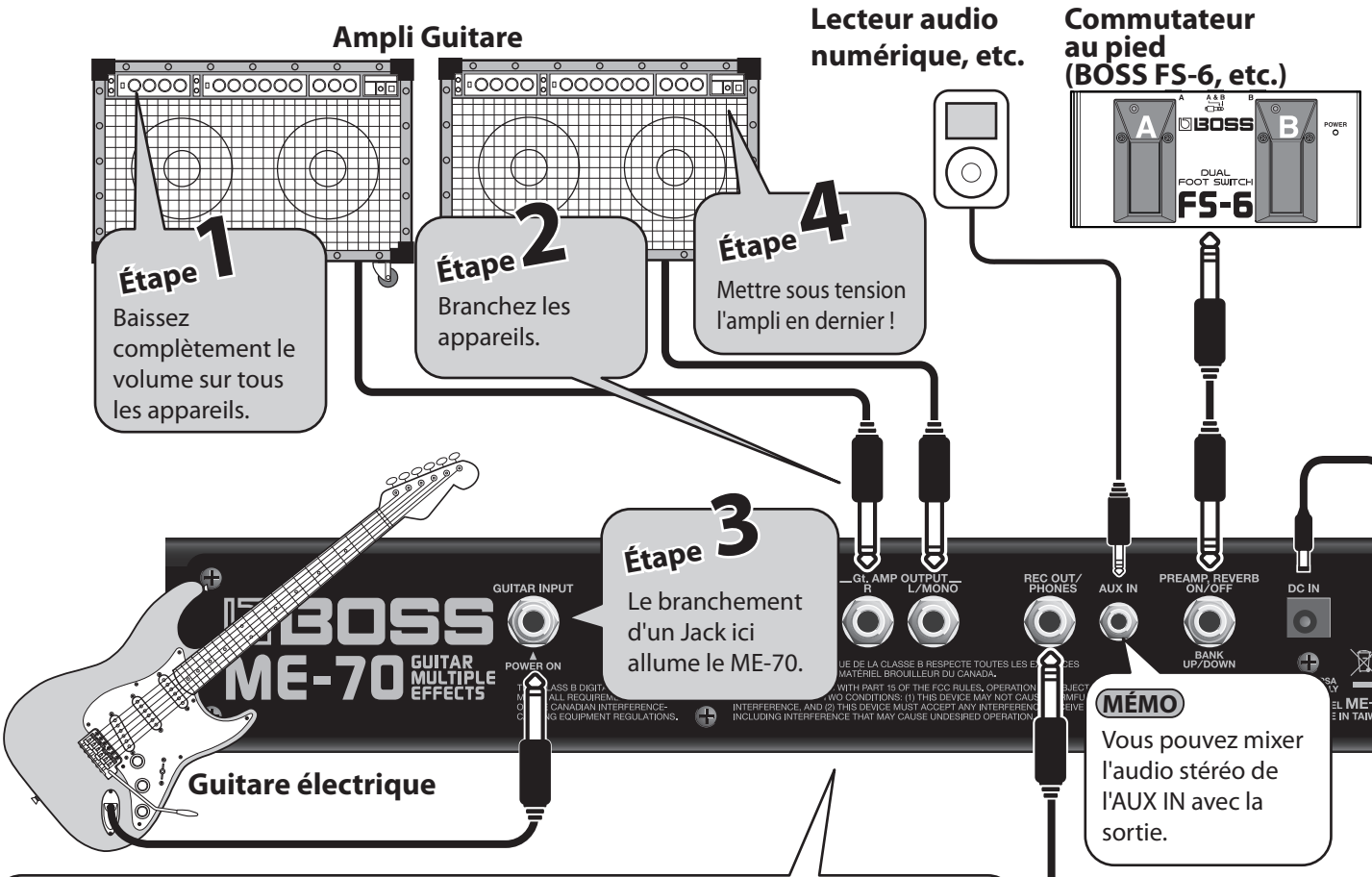
**Rappel des réglages d'usine (Factory Reset) ..... F-16**

**Étalonnage de la pédale d'expression ..... F-16**

**Annexes ..... F-17**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... F-18
Remarques importantes ..... F-19

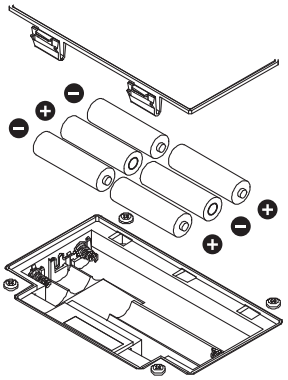
# Création des sons

## Branchements et mise sous tension




**■Le compartiment à piles est situé sur la face inférieure.**

Insérez les piles fournies, en prenant soin de les placer dans le bon sens.



**REMARQUE**

- **Lorsque vous retournez l'appareil, placez une pile de journaux ou de magazines sous les quatre coins ou aux deux extrémités afin de ne pas endommager les boutons et les contrôles. Essayez également d'orienter l'appareil de sorte qu'aucune touche ou aucun bouton ne soit endommagé.**
- **Manipulez l'appareil avec précaution et veillez à ne pas le laisser tomber.**
- **Suivez avec attention les instructions d'installation des piles et respectez la polarité correcte.**
- **Évitez d'utiliser des piles neuves avec des piles usées. Évitez également de mélanger différents types de piles.**
- **Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.**
- **Si une pile fuit, essuyez tous les résidus de fluide dans le compartiment à piles à l'aide d'un morceau de chiffon doux ou d'une serviette en papier. Installez ensuite de nouvelles piles. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que l'acide de la pile n'entre pas en contact avec vos mains ou votre peau. Soyez extrêmement vigilant afin d'éviter toute projection à proximité des yeux. Rincez immédiatement la zone affectée à l'eau claire si l'acide entre en contact avec vos yeux.**
- **Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, par exemple des stylos à billes, des colliers, des épingles à cheveux, etc.**

**MÉMO**

- **Durée de vie estimée des piles en utilisation continue : saline : 3,5 heures, alcaline : 12 heures**
  **Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.**
- **Lorsque l'appareil fonctionne uniquement sur piles, l'intensité lumineuse du voyant diminue si le niveau de charge des piles devient insuffisant.**
  **Remplacez les piles dès que possible.**
- **Nous vous recommandons de conserver les piles installées dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.**

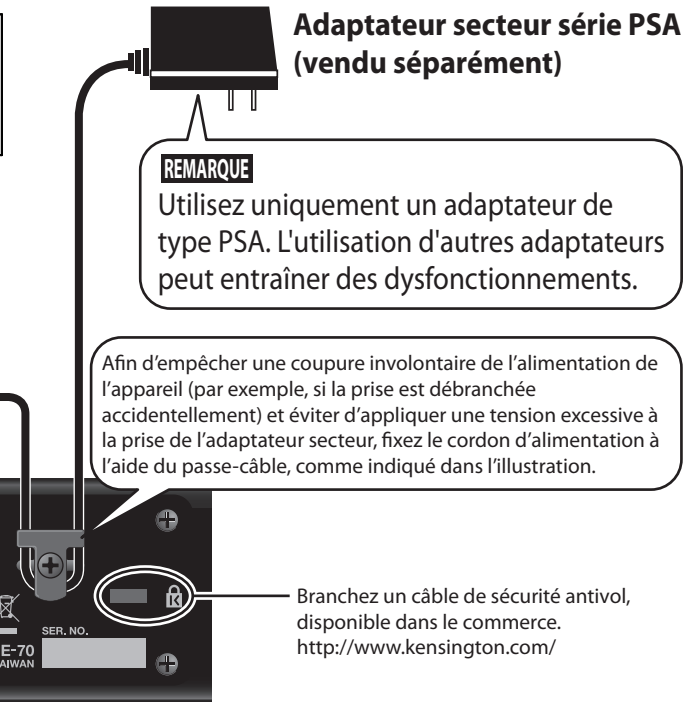
**■Remarque concernant le branchement du ME-70 à d'autres périphériques**

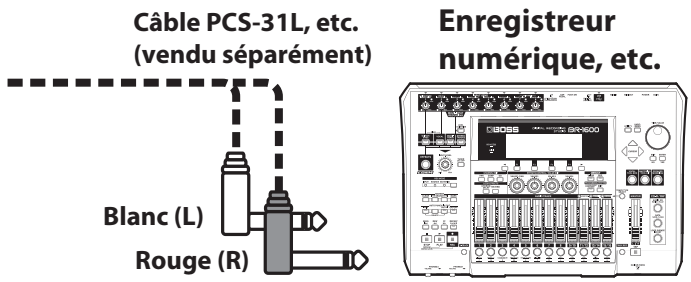
**REMARQUE**

- **Une fois les branchements effectués, mettez sous tension les différents appareils dans l'ordre indiqué. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.**
- **Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.**
- **Augmentez le volume de l'ampli uniquement après avoir mis tous les périphériques branchés sous tension.**
- **Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Une temporisation (quelques secondes) est nécessaire à la mise sous tension avant que l'appareil ne puisse fonctionner normalement.**
- **En cas d'utilisation de câbles de connexion comportant des résistances, le niveau de volume du matériel connecté sur les entrées (AUX IN) peut être faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.**

**MÉMO**

- Le ME-70 ne possède pas d'amplificateurs ni de haut-parleurs intégrés. Pour entendre les sons, vous devez vous équiper d'un amplificateur de guitare, d'un casque stéréo ou d'un système d'écoute.
- Pour une sortie mono, branchez le câble uniquement à la prise L/MONO.
- Pour envoyer la sortie de la prise REC OUT/PHONES vers un enregistreur ou autre appareil de ce type, utilisez un câble spéciale (PCS-31L, etc. ; vendu séparément). Si vous utilisez un câble de guitare ordinaire, seul l'audio de la piste gauche sera entendu.




- L'insertion d'une prise dans REC OUT/PHONES active automatiquement le simulateur d'ampli de guitare intégré, vous permettant de profiter d'un son de guitare réaliste, même avec un casque. Le même effet est appliqué à la sortie AMP OUTPUT également.
- Lorsque vous jouez avec un ampli de guitare branché sur la sortie AMP OUTPUT, débranchez la prise REC OUT/PHONES.

## Réglage du volume

**1. Réglez le bouton OUTPUT LEVEL.**




**MÉMO**

- Un niveau de sortie (OUTPUT LEVEL) trop élevé peut engendrer une distorsion du son.
- Lorsque le bouton OUTPUT LEVEL se trouve au centre et que tous les effets sont désactivés, le niveau d'entrée et le niveau de sortie sont identiques.

## Mise hors tension

**1. Réduisez au minimum le volume de tous vos appareils (cette unité, l'amplificateur et le reste).**

**2. Mettez l'amplificateur et les autres appareils reliés au ME-70 hors tension.**

**3. Débranchez la guitare ou l'autre instrument branché à la prise INPUT du ME-70.**

Le ME-70 est hors tension.

**CONSEIL**

Si des résultats inattendus se produisent – aucun son n'est produit, par exemple – vérifiez les points suivants.

- **Les branchements aux autres appareils sont-ils corrects ?**

  Vérifiez de nouveau les branchements.
- **Le volume n'a-t-il pas été réduit au minimum ?**

  Vérifiez les niveaux de volume sur les amplificateurs ou consoles de mixage branchés.
- **Entendez-vous un son dans le casque lorsqu'il est branché ?**

  Si oui, un court-circuit s'est peut-être produit dans le câble utilisé pour brancher l'amplificateur ou l'autre appareil ou il existe peut-être une erreur dans les réglages d'un appareil externe. Vérifiez de nouveau les câbles de branchement et les appareils externes.
- **Le niveau n'a-t-il pas été réduit au minimum à l'aide de la pédale d'expression ?**

  Aucun son n'est émis quand la pédale est en position relevée si cette pédale est réglée pour servir de pédale de volume (page F-9).



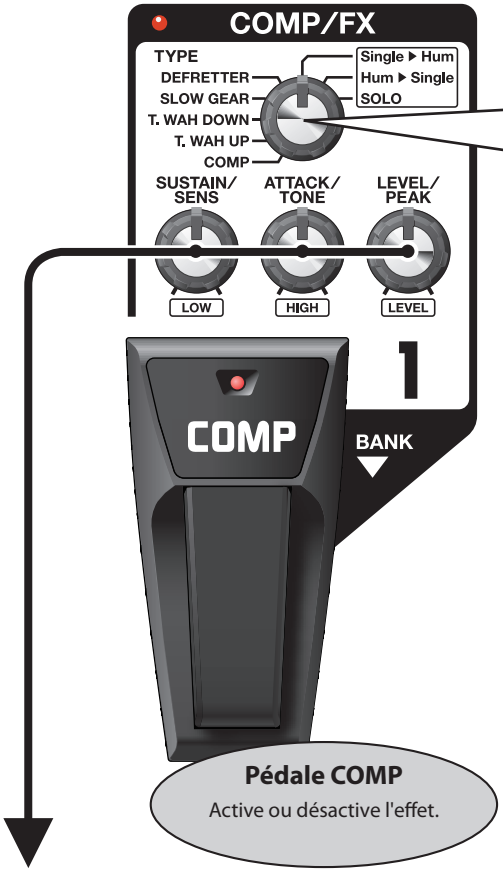
Pédale d'expression

# Utilisation des effets

Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ces sociétés ne sont pas apparentées à BOSS et n'ont pas produit de licences ou d'autorisations relatives au ME-70 de BOSS. Leurs marques sont utilisées uniquement afin de désigner les appareils dont le son est simulé à l'aide du ME-70 de BOSS.

## COMP/FX (Compresseur/Effets)

Vous pouvez faire une sélection à partir d'un vaste choix d'effets originaux, comme ceux destinés à égaliser les niveaux de volume ou à maintenir le son sans distorsion (son tenu).




### Bouton TYPE

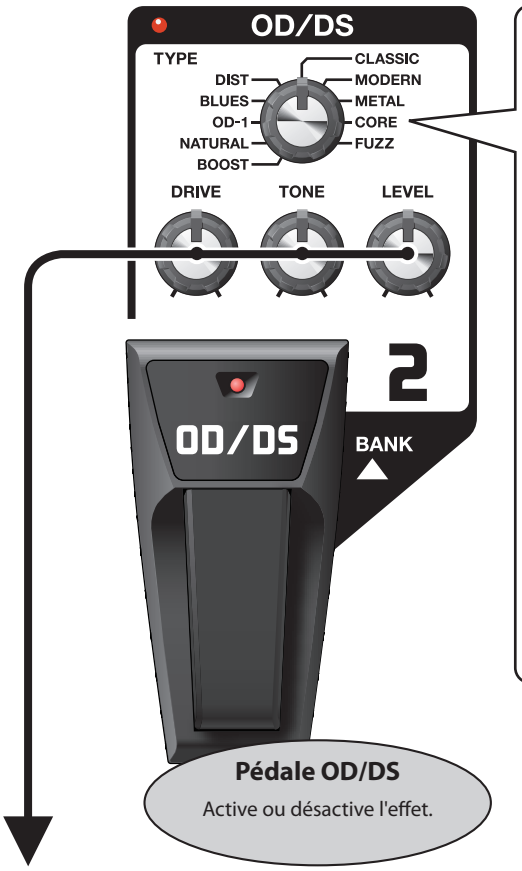
À utiliser pour choisir le type de compresseur ou d'effet.

| | |
|---|---|
| **1: COMP** | Produit un effet qui maintient le son sans distorsion. Fonctionne également comme limiteur pour supprimer les pics élevés dans le signal d'entrée. |
| **2: T.WAH UP** / **3: T.WAH DOWN** | Produit un effet wah-wah correspondant à l'intensité du picking. |
| **4: SLOW GEAR** | Supprime l'attaque du signal pour créer des sons similaires à des violons. |
| **5: DEFRETTER** | Simule une guitare fretless. |
| **6: Single▸Hum** | Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son de micro à double bobinage. |
| **7: Hum▸Single** | Transforme le son d'un micro à double bobinage en un son de micro à simple bobinage. |
| **8: SOLO** | Produit un son optimal pour jouer un solo en association avec les effets OD/DS ou PREAMP. |

| TYPE | Fonctions des commandes | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| COMP | SUSTAIN | Permet de définir le maintien du son. | ATTACK | Permet de définir l'attaque du son. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| T.WAH UP/ T.WAH DOWN | SENS | Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée. | TONE | Permet de définir le ton du wah. | PEAK | Permet de définir l'intensité du son wah. |
| SLOW GEAR | SENS | Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée. | ATTACK | Permet de régler le temps requis avant que le volume n'atteigne son niveau maximum. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| DEFRETTER | SENS | Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée. | TONE | Permet de définir le timbre. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| Single>Hum | LOW | Permet de régler le timbre des basses fréquences. | HIGH | Permet de régler le timbre des hautes fréquences. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| Hum>Single | LOW | Permet de régler le timbre des basses fréquences. | HIGH | Permet de régler le timbre des hautes fréquences. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| SOLO | LOW | Permet de régler le timbre des basses fréquences. | HIGH | Permet de régler le timbre des hautes fréquences. | LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |

# OD/DS (Saturation/Distorsion)

Ces effets ajoutent un effet tenu ou une distorsion distinctes.




### Bouton TYPE

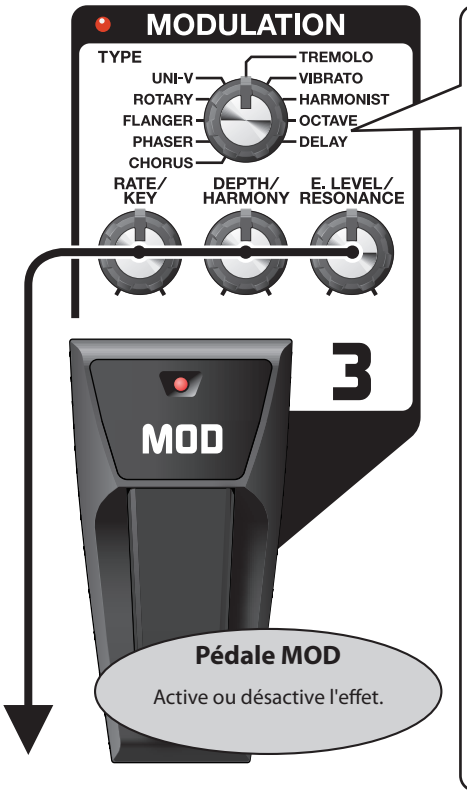
À utiliser pour choisir le type de saturation ou de distorsion.

| | |
|---|---|
| **1: BOOST** | Booster de gain. Efficace pour créer une distorsion avec un préamplificateur COSM ou pour créer des timbres propres et pleins de punch, utilisé seul. |
| **2: NATURAL** | Son saturé avec distorsion naturelle. |
| **3: OD-1** | Son du BOSS OD-1. Produit une distorsion légère, douce. |
| **4: BLUES** | Saturation unique qui reproduit fidèlement les nuances du picking. |
| **5: DIST** | Distorsion aiguë, avec son richement tenu. |
| **6: CLASSIC** | Son dans le style des anciens amplis double-corps. |
| **7: MODERN** | Son d'un gros ampli de gain élevé. |
| **8: METAL** | Distorsion qui accentue les moyennes fréquences. |
| **9: CORE** | Distorsion qui réduit les moyennes fréquences. |
| **10: FUZZ** | Distorsion dure et lourde. |

| Fonctions des commandes | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **DRIVE** | Permet de définir l'intensité de la distorsion. | **TONE** | Permet de définir le timbre du son. | **LEVEL** | Permet de définir le niveau de volume pour OD/DS. |

# MODULATION

Ces effets permettent d'accroître, de moduler et/ou de transposer le son.




### Bouton TYPE

À utiliser pour choisir le type de modulation.

| | |
|---|---|
| **1: CHORUS** | Cet effet ajoute une oscillation subtile pour donner un son plus ample, plus épais, plus beau. |
| **2: PHASER** | Cet effet crée un son déphasé de grande envergure. |
| **3: FLANGER** | Crée un effet de modulation comme un son de moteur d'avion qui monte puis redescend. |
| **4: ROTARY** | Cet effet produit le son d'un haut-parleur rotatif. |
| **5: UNI-V** | Reproduit le Uni-Vibe, effet faisant partie des sons du rock des années 60. |
| **6: TREMOLO** | Produit un effet rétro par modifications cycliques du niveau de volume. |
| **7: VIBRATO** | Effet de vibrato intense, impossible à obtenir avec une guitare normale. |
| **8: HARMONIST** | Crée des harmonies qui rappellent les guitares double manche.<br>**MÉMO**<br>L'effet HARMONIST ne fonctionne que sur des mélodies monophoniques. |
| **9: OCTAVE** | Donne de l'épaisseur en ajoutant du son une octave plus bas.<br>**MÉMO**<br>L'effet OCTAVE ne fonctionne que sur des mélodies monophoniques. |
| **10: DELAY** | Retarde le son afin de produire un effet d'écho. Avec des retards de 10 à 990 ms (millisecondes), vous pouvez l'utiliser comme retard secondaire. |

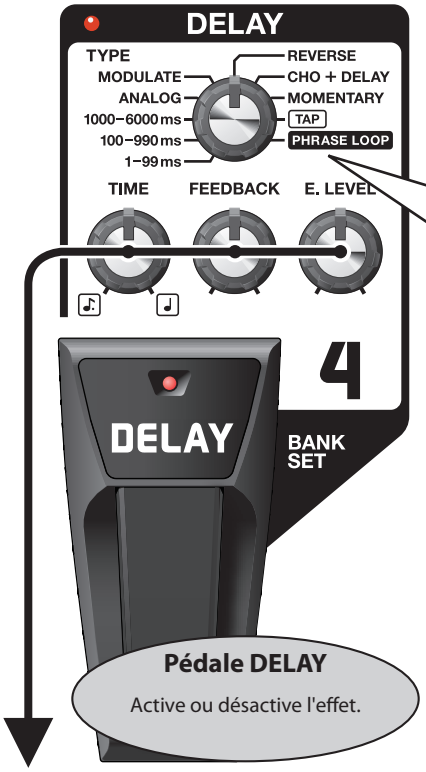
| TYPE | Fonctions des commandes | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CHORUS | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| PHASER | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | RESONANCE | Permet de définir l'intensité de l'effet. |
| FLANGER | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | RESONANCE | Permet de définir l'intensité de l'effet. |
| ROTARY | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| UNI-V | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| TREMOLO | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| VIBRATO | RATE | Permet de définir la vitesse de l'effet. | DEPTH | Permet de définir la richesse de l'effet. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| HARMONIST | KEY<br>Ex.<br>(E)  (F#)  | Permet de définir le ton du morceau joué. | HARMONY<br><br>-1 octave Detune Tierce +1 octave | Permet de définir l'harmonisation. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| OCTAVE | — | | D. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume du son direct. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |
| DELAY | TIME | Permet de définir le retard (10 à 990 ms), par intervalles de 10 ms. | FEEDBACK | Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | E. LEVEL | Permet de définir le niveau de volume de l'effet. |

**Cf.**

Vous pouvez commander le paramètre RATE à l'aide de la pédale d'expression. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Utilisation des effets associés à la pédale" (page F-9).

# DELAY

Retarde le son afin de produire un effet d'écho et vous permet d'ajouter de l'ampleur et de créer des sons complexes.




### Bouton TYPE

Permet de choisir le type de retard.

| | |
|---|---|
| **1: 1-99ms** | Retard de 1 à 99 ms, idéal pour un effet de Doubling. |
| **2: 100-990ms** | Retard de 100 à 990 ms (millisecondes). |
| **3: 1000-6000ms** | Retard de 1 000 à 6 000 ms, idéal pour les effets spéciaux. |
| **4: ANALOG** | Produit un léger son de retard analogique. |
| **5: MODULATE** | Retard avec effet plaisant de type chorus ajouté aux répétitions du retard. |
| **6: REVERSE** | Produit l'effet d'une lecture à l'envers. |
| **7: CHO + DELAY** | Produit des effets de chorus et de retard en même temps. (Les réglages de chorus ne peuvent pas être modifiés.) |
| **8: MOMENTARY** | Retard activé uniquement lorsque vous appuyez sur la pédale DELAY. |
| **9: TAP** | Détermine le temps de retard par des frappes au pied. |
| **10: PHRASE LOOP** | Vous permet d'enregistrer une session et de l'écouter en boucle. Utile pour les sessions en direct et les répétitions. |

**MÉMO**

En mode Memory (page F-10), les fonctions MOMENTARY, TAP et PHRASE LOOP sont activées avec la pédale numérotée pour le patch actuellement sélectionné.

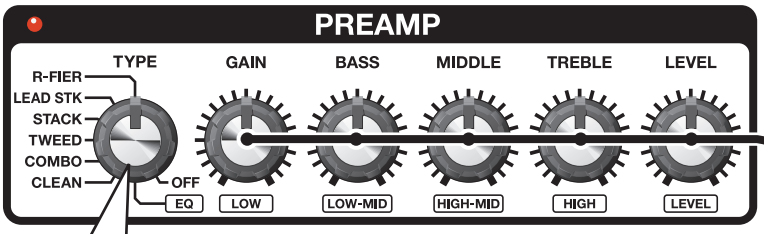
| TYPE | Fonctions des commandes | | |
|---|---|---|---|
| 1-99 ms | **TIME** Ex. 2ms 99ms<br>Permet de définir le retard par intervalles de 1 ms. | **FEEDBACK**<br>Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume du son de retard. |
| 100-990 ms | **TIME** Ex. 120ms 990ms<br>Permet de définir le retard par intervalles de 10 ms. | **FEEDBACK**<br>Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume du son de retard. |
| 1000-6000 ms | **TIME** Ex. 1200ms 6000ms<br>Permet de définir le retard par intervalles de 100 ms. | **FEEDBACK**<br>Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume du son de retard. |
| ANALOG<br>MODULATE<br>REVERSE<br>CHO + DELAY<br>MOMENTARY | **TIME** Ex. 120ms 990ms<br>Permet de définir le retard (10 à 990 ms), par intervalles de 10 ms. | **FEEDBACK**<br>Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume de l'effet.<br>**MÉMO**<br>Lorsque TYPE est défini sur REVERSE, cela règle la balance du son direct et du son d'effet. |
| TAP | Ex.<br>Permet de définir le rythme du son de retard.<br>**Cf.**<br>"Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo)" (page F-14) | **FEEDBACK**<br>Permet de définir le nombre de répétitions du retard. | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume du son de retard. |
| PHRASE LOOP | — | — | **E. LEVEL**<br>Permet de définir le niveau de volume de la boucle.<br>**Cf.**<br>"Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)" (page F-15) |

**Cf.**

Vous pouvez commander le paramètre E. LEVEL à l'aide de la pédale d'expression. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Utilisation des effets associés à la pédale" (page F-9).

# PREAMP (modélisation de préamplis)

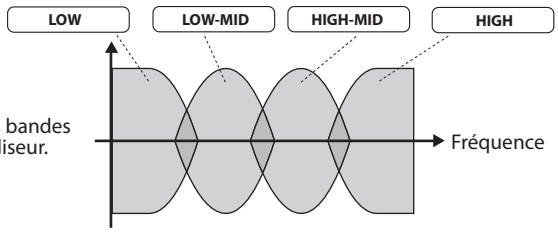
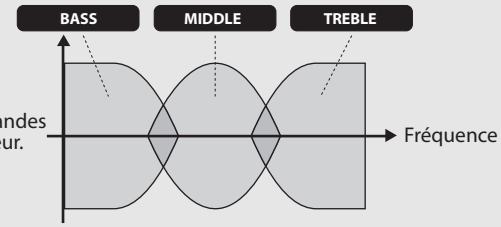
Modélise la réponse du préamplificateur. Vous pouvez également l'utiliser comme égaliseur.




**Bouton TYPE**

À utiliser pour choisir le type de préamplificateur.

| | |
|---|---|
| **0: OFF** | Désactive la modélisation du préamplificateur. |
| **1: EQ** | Égaliseur paramétrique quatre bandes. |
| **2: CLEAN** | Son propre, doux et chaud. |
| **3: COMBO** | Son agressif, rappelant un ampli VOX combo. |
| **4: TWEED** | Son agressif, dans le style d'un Fender Bassman. |
| **5: STACK** | Son qui rappelle les amplificateurs Marshall des années 70. |
| **6: LEAD STK** | Son lead à gain élevé. |
| **7: R-FIER** | Modélisation du Mesa/Boogie Dual Rectifier. |

| TYPE | Fonctions des commandes | | |
|---|---|---|---|
| EQ | Règle le volume des bandes respectives de l'égaliseur.   | | **LEVEL** Permet de définir le niveau de volume global. |
| CLEAN<br>COMBO<br>TWEED<br>STACK<br>LEAD STK<br>R-FIER | **GAIN** Permet de définir la distorsion du préampli. | Règle le volume des bandes respectives de l'égaliseur.   | **LEVEL** Permet de définir le niveau de volume global du préampli. |

# NS (suppression de bruit)

Cela permet du supprimer les bruits et les ronflements captés par le micro de la guitare.

## NS THRES (seuil de suppression de bruit)




Cela permet de régler l'effet compte tenu du niveau de bruit. La valeur 0 désactive le suppresseur de bruit.

**MÉMO**

Si ce paramètre est réglé trop haut, il est possible qu'aucun son ne soit produit lorsque le volume de la guitare est trop bas.

# REVERB

Permet d'ajouter de longues réverbérations au son.




Règle le type de réverbération et la taille de l'effet.

| | |
|---|---|
| **ROOM** | Simule les réverbérations dans une pièce (valeur de réglage : de 0 à 49.) |
| **HALL** | Simule les réverbérations dans une grande salle (valeur de réglage : de 0 à 49.) |

Exemple d'affichage

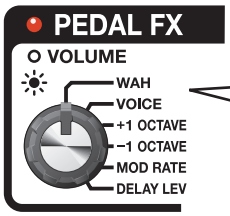
ROOM 12 

HALL 49 

Le point indique que l'effet est HALL.

# PEDAL FX (effets associés à la pédale)

Cela permet de produire divers effets à l'aide de la pédale d'expression de l'unité.




À utiliser pour choisir le type de PEDAL FX.

| | |
|---|---|
| **1: WAH** | Effet wah-wah. |
| **2: VOICE** | Permet de créer des sons qui simulent une voix humaine. |
| **3: +1 OCTAVE**<br>**4: -1 OCTAVE** | Permet de faire varier en continu la hauteur du son jusqu'à une octave vers le haut et vers le bas.<br>**MÉMO**<br>Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques. |
| **5: MOD RATE** | Permet de contrôler la fréquence de l'effet de MODULATION.<br>**MÉMO**<br>Le bouton RATE de l'effet MODULATION détermine la valeur maximale contrôlée par la pédale d'expression. |
| **6: DELAY LEV** | Permet de contrôle de niveau de retard lorsque vous utilisez l'effet DELAY.<br>**MÉMO**<br>Le bouton E. LEVEL de l'effet DELAY détermine la valeur maximale contrôlée par la pédale d'expression. |

## Utilisation des effets associés à la pédale

Le fait d'appuyer fermement sur la pédale d'expression active ses fonctions.



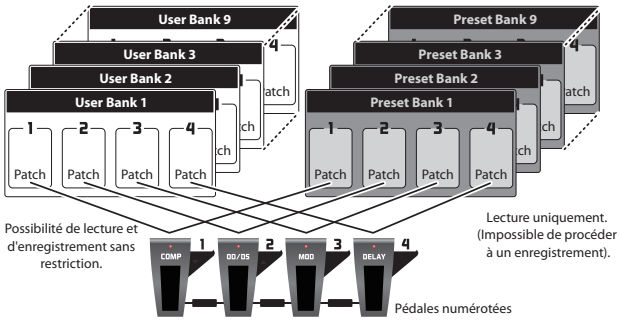

| Voyant PEDAL FX | Description |
|---|---|
| Éteint | Contrôle le VOLUME (pédale de volume). |
| Allumé | Contrôle l'effet sélectionné par le bouton PEDAL FX. |

# Sauvegarde/rappel et utilisation de Patchs (mode Memory)

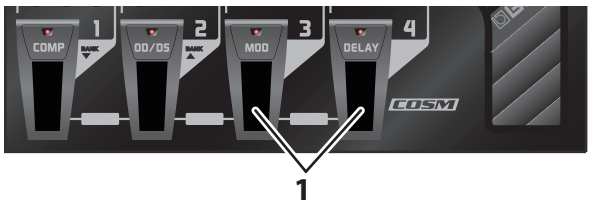
Le ME-70 comporte deux modes de fonctionnement : le mode Manual (manuel) et le mode Memory (mémoire). En mode Manual, le son dépend des positions des boutons de la face avant pour les divers effets. En revanche, le mode Memory vous permet d'enregistrer des réglages de Patchs et de les rappeler ultérieurement.

## Patchs et Banks

En mode Memory, un ensemble d'effets avec un groupe de paramètres est un « patch ».
Un groupe de quatre Patchs est appelé une « bank » (banque). Les différents Patchs d'une banque correspondent aux pédales numérotées.
Les banques sont organisées en neuf « user banks » (banques utilisateur) qui peuvent être lues ou modifiées et neuf « preset banks » (banques prédéfinies), pouvant être lues, mais pas modifiées.
En tout, le ME-70 possède 72 Patchs.




## Choix entre mode Manual et mode Memory




1. **Appuyez sur les pédales numérotées 3 et 4 simultanément.**
2. **À chaque pression, le ME-70 passe du mode Manual au mode Memory et vice versa.**

Lorsque l'unité est en mode Manual, le point situé en bas à droite de l'affichage s'allume. Lorsque l'unité est en mode Memory, le numéro de la banque actuellement sélectionnée s'affiche.




Mode Manual | Mode Memory (User Bank 1) | Mode Memory (Preset Bank 2)

## Sauvegarde de Patchs (fonction Patch Write)

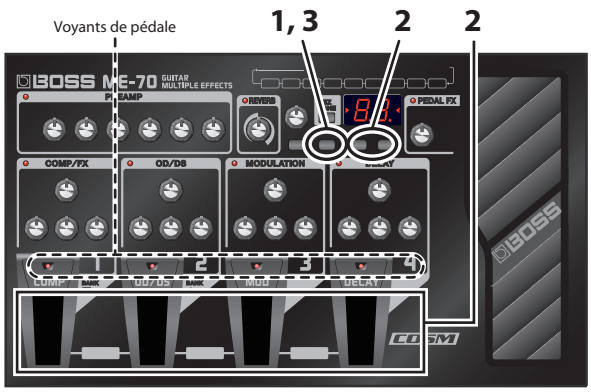
Cela permet d'enregistrer les paramètres d'un Patch.

**MÉMO**

- Vous pouvez effectuer cette opération en mode Manual ou en mode Memory.
- Le fait de procéder à cette opération fait basculer l'unité en mode Memory.

**REMARQUE**

- Si vous n'effectuez pas cette opération, les tons que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettrez l'appareil hors tension ou que vous changerez de Patchs.
- Lorsque vous procédez à une sauvegarde, les données antérieurement présentes dans le Patch de destination sont effacées.




1. **Appuyez sur [WRITE].**
   Les voyants de la pédale clignotent.
2. **Choisissez la banque utilisateur et le numéro du patch dans lequel vous souhaitez procéder à l'enregistrement.**
   - Choisissez le numéro de la banque utilisateur en appuyant sur BANK [ ◀ ] et [ ▶ ].
   - Choisissez le numéro du patch en appuyant sur une pédale numérotée (de un à quatre).

**MÉMO**

Pour interrompre la procédure d'enregistrement, appuyez sur [EDIT/EXIT].

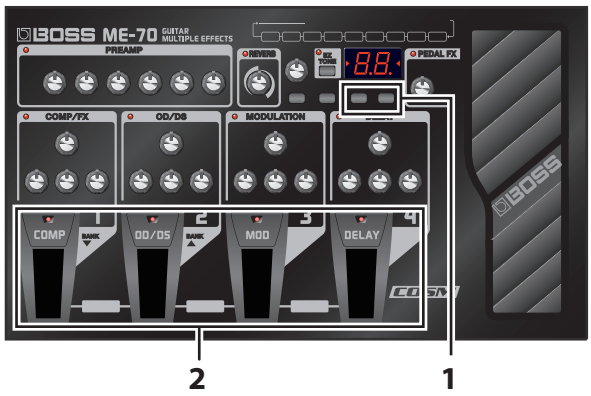
3. **Appuyez de nouveau sur [WRITE].**
   Le Patch est enregistré.

**ASTUCE**

Pour copier un patch, rappelez le patch à copier (page F-11), puis procédez à une simple sauvegarde. Vous pouvez copier le patch en choisissant un autre numéro de patch et en l'enregistrant dans cet autre patch.

## Rappel d'un Patch

Pour changer de Patch, utilisez BANK [ ◄ ] [ ► ] et les pédales numérotées (1-4).




**1. Appuyez sur BANK [ ◄ ] [ ► ].**

Choisissez le numéro de la banque vers laquelle vous souhaitez basculer.

Le numéro de la banque affiché clignote. (Les Patchs ne sont pas encore changés à ce moment.)

**MÉMO**

Pour le numéro de la banque, vous pouvez choisir une banque utilisateur numérotée de U1 à U9 ou une banque prédéfinie, numérotée de P1 à P9.

**ASTUCE**

Lorsque vous appuyez simultanément sur les pédales 1 et 2, la sélection de la banque à partir des pédales 1 et 2 est activée. Une fois la banque choisie, vous devez confirmer la sélection en appuyant sur la pédale 3 ou 4.

**2. Appuyez sur l'une des pédales (de 1 à 4).**

L'unité bascule vers le patch du numéro de banque que vous avez choisi à la première étape.

**ASTUCE**

Lorsque vous sélectionnez un patch se trouvant dans la même banque, vous pouvez sauter l'étape 1.

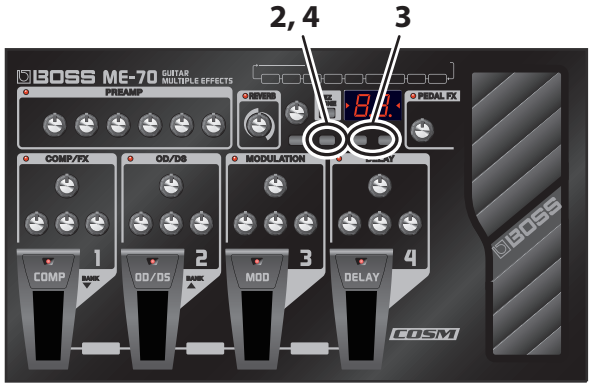
**Cf.**

Vous pouvez aussi changer les numéros de banques à partir d'un commutateur au pied. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Utilisation de commutateurs au pied externes » (page F-13).

## Modification des réglages des Patchs (mode Memory Edit)

Dans le mode Memory, il est impossible de modifier les effets ou le seuil de suppression du bruit (NS THRES).

Pour procéder à ces modifications, placez l'unité en mode Memory Edit.




**1. Reportez-vous à "Rappel d'un Patch" et rappelez le patch à modifier.**

**2. Appuyez sur [EDIT/EXIT].**

L'unité bascule en mode Memory et « Ed » s'affiche.

**3. Modifiez le Patch en utilisant les commandes, les pédales et les boutons.**

En mode Memory Edit, en mode Manual, les pédales numérotées activent et désactivent les effets et [ ◄ ] et [ ► ] modifient le paramètre NS THRES.

**4. Appuyez sur [EDIT/EXIT].**

L'unité repasse en mode Memory.

**5. Si vous souhaitez enregistrer le Patch modifié, procédez à une opération de sauvegarde (page F-10).**

**REMARQUE**

Si vous n'effectuez pas cette opération, les Patchs que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettrez l'appareil hors tension ou que vous changerez de Patch.

# Fonctions pratiques

## Création simplifiée de Patchs d'effets (fonction EZ Tone)

La fonction EZ Tone permet de créer des Patchs rapidement et simplement en rappelant les réglages enregistrés pour chaque type d'effet. Le ME-70 est livré avec des réglages optimaux pour chaque type d'effet enregistrés en tant qu'EZ Tones. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier un EZ Tone et enregistrer vos modifications en effaçant le réglage d'usine. Ainsi, vous pouvez utiliser EZ Tone pour rappeler rapidement vos réglages préférés pour chaque type d'effet.

### Choix (rappel) d'un EZ Tone

Quand EZ Tone est activé, vous pouvez rappeler les réglages enregistrés d'un effet à l'aide du bouton TYPE.




**1. Appuyez sur [EZ TONE].**

Le voyant EZ TONE s'allume.

**MÉMO**

- Vous pouvez utiliser les pédales numérotées pour activer et désactiver les effets, ce qui vous permet de vérifier le son de chaque effet individuellement.
- Pour désactiver PREAMP, utilisez le bouton TYPE et sélectionnez OFF.

**2. Utilisez le bouton TYPE d'un effet pour choisir son EZ Tone.**

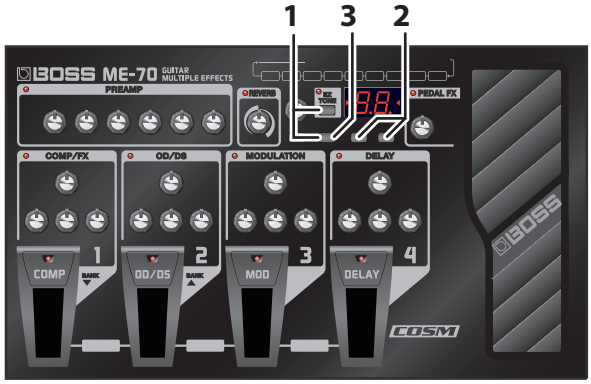
Les paramètres d'effets optimaux pour la valeur TYPE choisie sont définis automatiquement.

**ASTUCE**

Une fois l'EZ Tone sélectionné, vous pouvez utiliser les commandes de l'effet pour régler avec précision le son.

### Sauvegarde d'un Patch créé en tant qu'EZ Tone

Si vous modifiez un EZ Tone à l'aide des commandes de l'effet, vous pouvez enregistrer ces modifications.




**1. Maintenez [EZ TONE] enfoncé et appuyez sur [WRITE].**

Le voyant de l'effet à enregistrer clignote.

**MÉMO**

Lorsque vous appuyez uniquement sur [WRITE], la procédure d'enregistrement des réglages en cours commence pour tous les effets sous la forme d'un patch.

**2. Utilisez BANK [ ◄ ] et [ ► ] pour choisir l'effet à enregistrer.**

Les sélections disponibles s'affichent tour à tour et le choix en cours clignote : COMP/FX → OD/DS → MODULATION → DELAY → PREAMP → all effects → COMP/FX → ...

**MÉMO**

Lorsque vous sélectionnez « all effects », vous enregistrez les EZ Tones pour chaque effet.

**3. Appuyez sur [WRITE].**

L'EZ Tone modifié est conservé en mémoire à l'emplacement sélectionné à l'aide du bouton TYPE.

**REMARQUE**

Lorsque vous procédez à un enregistrement, tout EZ Tone déjà enregistré dans l'emplacement TYPE est perdu.

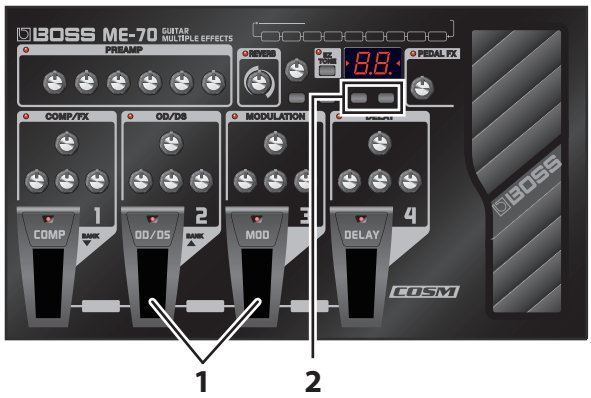
## Vérification des valeurs des commandes

Les opérations telles que le rappel des Patchs ou des EZ Tones peuvent se traduire par des écarts entre les paramètres définis et les positions des commandes.
Vous pouvez afficher les valeurs des paramètres afin de les vérifier.

**1. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et tournez la commande de la valeur à vérifier.**

La valeur de la commande s'affiche pendant un court instant.

# Accordage de la guitare (fonction Tuner)




**1. Appuyez sur les pédales numérotées 2 et 3 simultanément.**

L'accordeur est allumé.

**2. Si nécessaire, vous pouvez modifier le diapason de référence.**

Lorsque l'accordeur est activé, vous pouvez modifier la hauteur de référence en appuyant sur NS THRES/BANK [ ◀ ] ou [ ▶ ].

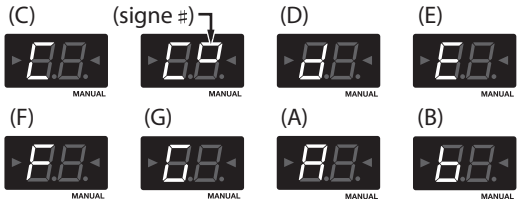
| Affichage | Ton |
|---|---|
| 35–45 | 435–445 (Hz) |

**MÉMO**

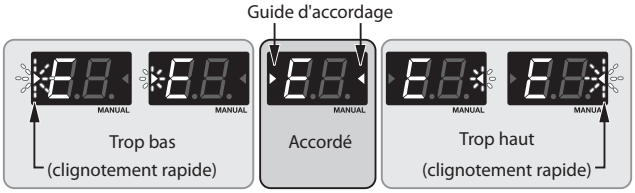
- La valeur du diapason s'affiche pendant un court instant.
- La valeur du diapason est conservée automatiquement en mémoire. Par conséquent, il est inutile de procéder à ce réglage à chaque accordage.
- Le diapason est réglé sur 40 (440 Hz) à la sortie de l'usine.

**3. Jouez une note sur la corde à vide que vous souhaitez accorder.**

Le nom de la note la plus proche du ton de la corde jouée s'affiche.




**4. Accordez l'instrument de sorte que le ton désiré s'affiche et que les deux voyants du guide d'accordage s'allument.**




**5. Pour éteindre l'accordeur, appuyez sur l'une des pédales numérotées (de 1 à 4).**

## Fonction de bypass (BYPASS)

En mode Tuner (accordeur), le son en sortie est le même que le son d'entrée, sans effets appliqués (bypass).
Vous pouvez régler le volume à l'aide de la pédale d'expression.

# Utilisation de pédales-interrupteurs supplémentaires

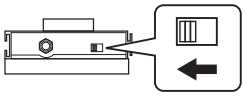
Vous pouvez effectuer les opérations suivantes en branchant un commutateur au pied en option (BOSS FS-5U or FS-6).

| Mode | Fonction |
|---|---|
| Manual | Permet d'activer et de désactiver l'effet PREAMP<br>Permet d'activer et de désactiver l'effet REVERB |
| Memory | Numéro de banque suivant, numéro de banque précédent |

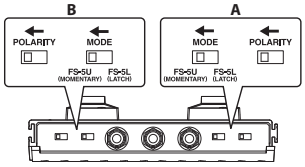
**REMARQUE**

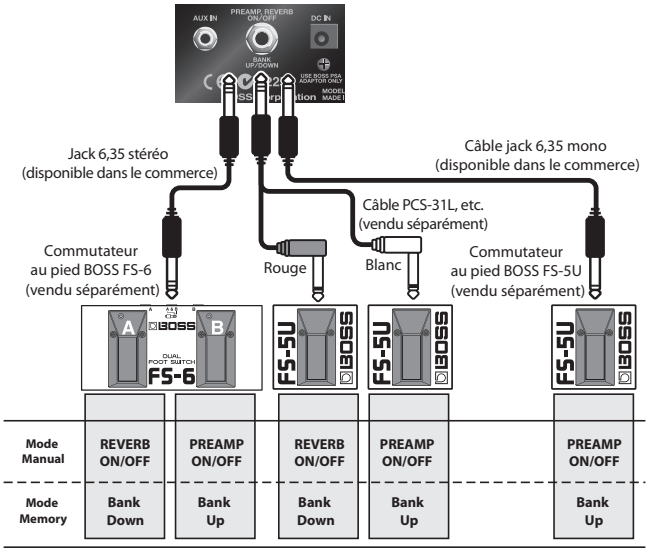
Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, réduisez le volume au minimum et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement. Le fait de brancher ou de débrancher des connecteur pendant l'initialisation de l'appareil peut activer ou désactiver l'effet PREAMP ou l'effet REVERB.

Si vous utilisez un commutateur FS-5U, réglez le commutateur POLARITY comme indiqué ci-après.



Si vous utilisez un commutateur FS-6, réglez les commutateurs MODE et POLARITY comme indiqué ci-après.



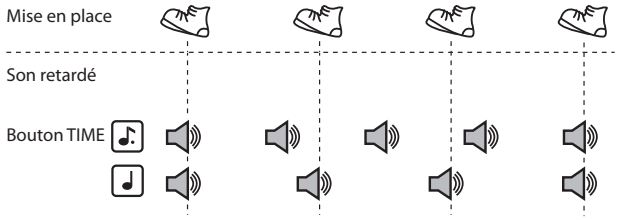



# Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo)

Lorsque l'effet DELAY est défini sur TAP, vous pouvez régler le tempo du delay en appuyant en mesure sur une pédale.

**MÉMO**

Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.




1. **Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur TAP.**

   Le voyant de la pédale clignote en fonction du retard défini.

2. **Réglez le bouton TIME sur ♪. ou ♩.**

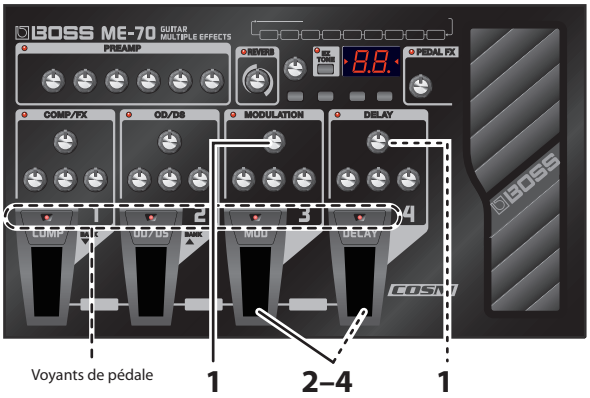
   Choisissez le rythme du son de retard produit (croche pointée ou noire).

3. **Appuyez sur la pédale DELAY au moins deux fois en suivant le tempo du morceau.**

   Le son de retard est déterminé par le rythme auquel vous appuyez sur la pédale. Le ME-70 interprète chaque pression comme un intervalle d'une noire et règle le retard en fonction de la valeur de la note définie à l'étape 2. Le voyant de la pédale clignote en mesure avec le tempo produit.

## Réglage de la vitesse de modulation et du retard à l'aide des pédales de l'appareil

Outre le réglage de la vitesse (fréquence) de modulation et du retard à l'aide des boutons, vous pouvez aussi définir le tempo que vous souhaitez à l'aide des pédales de l'appareil.




**MÉMO**

- Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.
- En mode Memory, lorsque les effets MODULATION et DELAY sont tous les deux activés, vous ne pouvez procéder qu'au réglage du retard.

1. **Utilisez les boutons TYPE pour les effets MODULATION et DELAY afin de choisir les types d'effets souhaités.**

**MÉMO**

Lorsque l'un des réglages TYPE présentés ci-après a été sélectionné pour l'effet MODULATION ou DELAY, les réglages décrits dans cette section ne peuvent pas être opérés à partir des pédales.

| Effet | Valeur du paramètre TYPE |
|---|---|
| MODULATION | HARMONIST<br>OCTAVE |
| DELAY | MOMENTARY<br>TAP<br>PHRASE LOOP |

**MÉMO**

Si vous souhaitez sélectionner TAP comme effet DELAY, utilisez la procédure décrite dans « Application d'effets en fonction du tempo du morceau (Tap Tempo) » pour définir le retard à l'aide d'une pédale.

2. **Maintenez la pédale MOD ou DELAY enfoncée pendant au moins deux secondes.**

   Deux secondes après le début de la pression, le voyant de la pédale commence à clignoter.

3. **Appuyez sur la pédale MOD ou DELAY au moins deux fois, au tempo souhaité.**

   La vitesse de l'effet est déterminée par le rythme auquel vous appuyez sur la pédale. Le voyant de la pédale clignote en mesure avec le taux de modulation ou le delay.

4. **Maintenez de nouveau la pédale MOD ou DELAY enfoncée pendant au moins deux secondes.**

   Le réglage de la vitesse est terminé et l'effet est activé. Le voyant de la pédale cesse de clignoter et reste allumé en permanence.

**MÉMO**

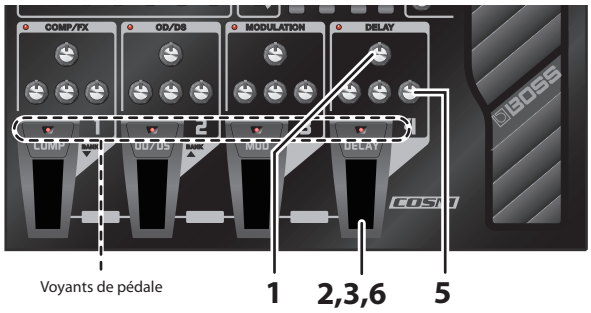
Une fois les réglages terminés, le fait de bouger le bouton RATE ou le bouton TIME désactive le rythme de l'effet défini par le Tap Tempo et redonne la priorité au réglage du bouton.

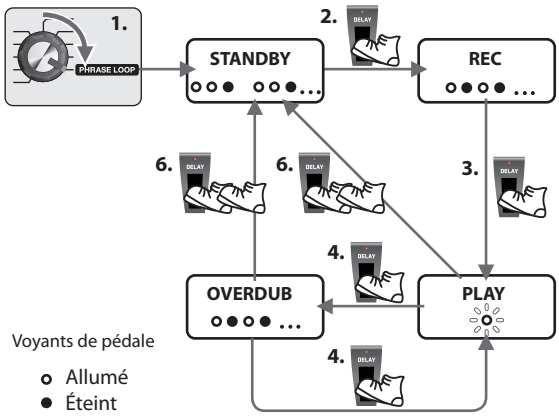
# Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 38 secondes de votre prestation et lire la session enregistrée autant de fois que vous le souhaitez. Vous pouvez également procéder à des ajouts au cours des boucles successives (overdubbing) et créer ainsi des motifs d'accompagnement « à la volée ».

**MÉMO**

Cette section décrit la marche à suivre pour ce faire en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.




1. **Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur PHRASE LOOP.**

   L'unité passe en attente d'enregistrement et le voyant de la pédale clignote lentement.

2. **Appuyez sur la pédale DELAY.**

   L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la pédale DELAY. Le voyant de la pédale clignote alors rapidement.

3. **Appuyez de nouveau sur la pédale DELAY.**

   L'enregistrement prend fin. Dès que l'enregistrement se termine, la lecture de ce qui vient d'être enregistré commence et le voyant de la pédale reste allumé en permanence.

**MÉMO**

Un sifflement peut être perçu avec les enregistrements extrêmement courts.

4. **Pour superposer d'autres enregistrements (ajouts de phrases), répétez les étapes 2 et 3.**

**MÉMO**

Lorsque vous basculez le bouton TYPE de l'effet DELAY dans une autre position ou que vous mettez l'appareil hors tension, les données enregistrées sont perdues.

5. **Réglez le volume de la phrase en boucle à l'aide du bouton E. LEVEL de l'effet DELAY.**

6. **Appuyez deux fois sur la pédale pour arrêter la lecture.**

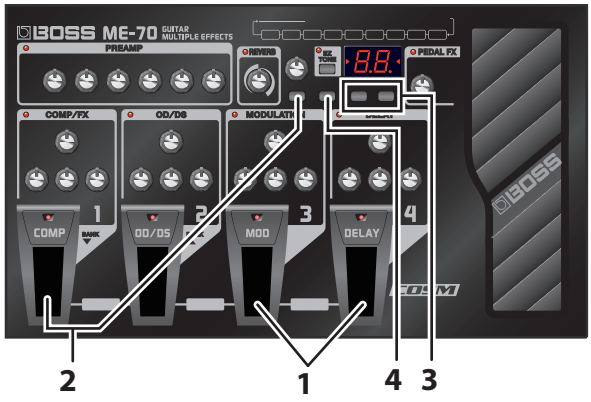
   L'unité se retrouve en attente d'enregistrement.

**MÉMO**

- Appuyez deux fois sur la pédale DELAY en une seconde.
- Une fois la lecture terminée, les données enregistrées sont supprimées.

# Fonctionnement des contrôles rotatifs (immédiat/différé)

Lorsque vous rappelez des Patchs ou des EZ Tones, la position des contrôles rotatifs peut ne pas refléter les paramètres de l'effet. Vous pouvez définir ce qu'il convient de faire avec les paramètres lorsque la position des boutons de commande change.




1. **Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).**

2. **Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale COMP.**

3. **Utilisez NS THRES/BANK [ ◄ ] ou [ ► ] pour sélectionner la méthode d'opération de commande.**

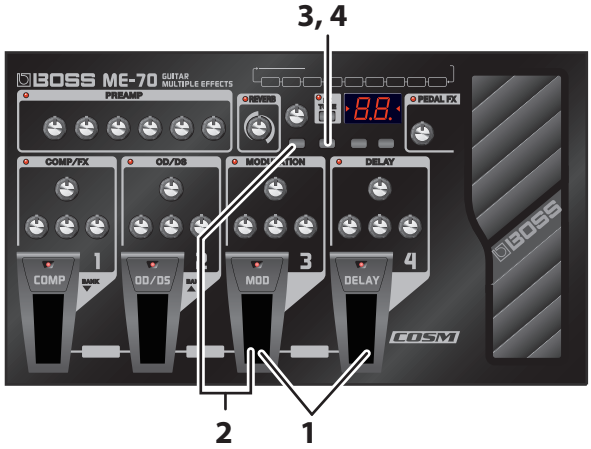
| Affichage | Fonctionnement des contrôles |
|---|---|
| n0 | La valeur change dès que le bouton est tourné (réglage d'usine). |
| n1 | La valeur change lorsque le bouton passe au-delà de la position correspondante à la valeur actuellement définie. |

4. **Appuyez sur [WRITE].**

   Le réglage est conservé en mémoire.

# Rappel des réglages d'usine (Factory Reset)

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du ME-70 (patch utilisateur, hauteur de référence de l'accordeur, méthode d'action des contrôles rotatifs (page F-15)) pour le remettre dans son état à sa sortie d'usine.



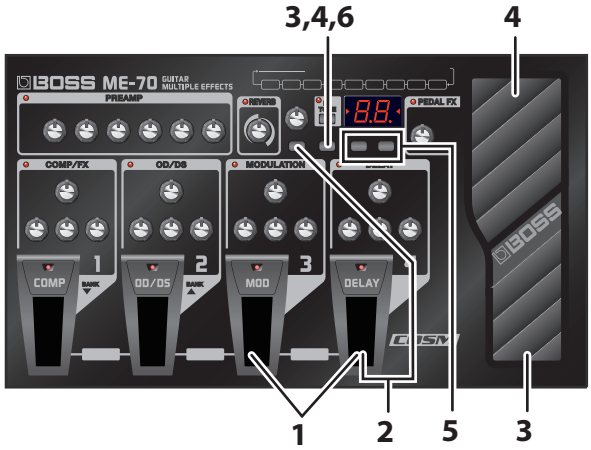

1. **Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).**
2. **Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale MOD.**
   « F » s'affiche.
3. **Appuyez sur [WRITE].**
   Le guide d'accord clignote.
4. **Appuyez de nouveau sur [WRITE].**
   L'écran clignote et le rappel des réglages d'usine est effectué.

**REMARQUE**

Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant le processus de rappel des réglages d'usine.

# Étalonnage de la pédale d'expression

La pédale d'expression du ME-70 a été réglée à l'usine pour un fonctionnement optimal. Elle peut toutefois se dérégler à la suite d'une utilisation intensive ou dans certains contextes d'utilisation. Si vous rencontrez des problèmes (dysfonctionnement du commutateur ON/OFF de la pédale d'expression ou impossibilité de couper complètement le son de la pédale, par exemple), vous pouvez suivre la procédure ci-après pour régler de nouveau la pédale.




**REMARQUE**

Lorsque vous utilisez la pédale d'expression, veillez à ne pas vous pincer les doigts entre la partie amovible et le boîtier. En présence de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.

1. **Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).**
2. **Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale DELAY.**
   « Pd », puis « Up. » s'affichent.
3. **Enfoncez le talon de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur [WRITE].**
   « dn. » s'affiche à l'écran.
4. **Enfoncez la partie la plus large de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur [WRITE].**
   Sur l'écran, une valeur indique la sensibilité actuelle du commutateur de la pédale d'expression.

**MÉMO**

Si l'écran clignote aux étapes 3 ou 4, appuyez de nouveau sur la pédale, puis appuyez sur [WRITE].

5. **Utilisez NS THRES/BANK [ ◄ ] et [ ► ] pour régler la sensibilité du commutateur de la pédale d'expression.**
   Moins la valeur est élevée, plus le commutateur répondra facilement, même lorsque vous appuierez légèrement.

**MÉMO**

Le réglage d'usine de cette valeur est « 5 ».

6. **Appuyez sur [WRITE].**
   Le réglage est mémorisé.

# Annexes

## Liste de patch prédéfini

| Numéro de patch | Description | Mic. |
|---|---|---|
| 1-1 | son avec distorsion dure, destiné à l'accompagnement. | S/H |
| 1-2 | Distorsion bien tenue, adaptée aux solos. | S/H |
| 1-3 | Son agressif, convient au blues. | S/H |
| 1-4 | Son propre pour arpège. | S/H |
| 2-1 | Son métallique, adapté aux riffs. | H |
| 2-2 | Son fuzz des années soixante avec UNI-V La vitesse de l'effet UNI-V peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression. | S |
| 2-3 | Son agressif, convient pour jouer en accords. | S/H |
| 2-4 | Son propre, étroit, bon pour le rythme. | S/H |
| 3-1 | Son convenant au hard rock des années soixante-dix. | S/H |
| 3-2 | Son métallique, convient aux micros à simple bobinage. | S |
| 3-3 | Son rotatif des années soixante-dix. La vitesse de l'effet ROTARY peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression. | S/H |
| 3-4 | Son jazz, convient pour un micro en position haute. | H |
| 4-1 | Son doux pour rock latino. Le niveau de l'effet DELAY peut être commandé avec la pédale d'expression. | H |
| 4-2 | Son insolite qui convient au rock progressif des années 70. | S |
| 4-3 | Son trémolo, adapté au rock surf des années 60. | S |
| 4-4 | Son propre avec T. WAH pour le funk. | S |
| 5-1 | Son avec distorsion pour le métal des années 80. | H |
| 5-2 | Élève le son d'une octave lorsque la pédale d'expression est actionnée. Convient aux phrases monodiques. | S/H |
| 5-3 | Son agressif avec COMPRESSEUR pour solos. | S |
| 5-4 | Son PHASER, bon pour le rythme. | S/H |
| 6-1 | Son adapté au punk rock. | S/H |
| 6-2 | Son double lead avec distorsion pour phrases monodiques en la mineur (do majeur). | S/H |
| 6-3 | Son du rock alternatif des années 90. | S/H |
| 6-4 | Son propre avec pédale wah, bon pour le rythme. | S/H |
| 7-1 | Son lead doux pour le jazz-fusion. | S/H |
| 7-2 | Produit un effet similaire à une talk box quand la pédale est actionnée. | S/H |
| 7-3 | son avec écho pour musique country. | S |
| 7-4 | Timbre "clean" pour son Liverpool années 60. | S |
| 8-1 | Forte distorsion pour un son une octave plus bas. | H |
| 8-2 | Distorsion sauvage avec FLANGER. | H |
| 8-3 | Son hard rock avec PHASER. | H |
| 8-4 | Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son propre, de micro à double bobinage. | S |
| 9-1 | Convient aux solos avec PEDAL WAH-WAH et DISTORTION. | S/H |
| 9-2 | Son style synthétiseur avec SLOW GEAR. | S |
| 9-3 | Son agressif avec Delay de croche pointée. Possibilité de changer le Delay en appuyant sur les pédales numérotées. | S |
| 9-4 | Son de guitare Fretless. | S |

**MÉMO**

La colonne « Mic. » indique le type de micro adapté à chaque patch.

- S = patch optimal pour micro à simple bobinage
- H = patch optimal pour micro à double bobinage

## Caractéristiques

### ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

| | |
|---|---|
| Conversion AD | 24 bits + méthode AF (Adaptive Focus)<br>♦ Méthode AF (Adaptive Focus)<br>Il s'agit d'une méthode propre à Roland et BOSS, qui améliore grandement le rapport signal-bruit et les convertisseurs A/D. |
| Conversion DA | 24 bits |
| Fréquence d'échantillonnage | 44,1 kHz |
| Patch | Preset 36–36 |
| Niveau d'entrée nominale | ENTRÉE GUITARE : -10 dBu |
| | AUX IN : -18 dBu |
| Impédance d'entrée | ENTRÉE GUITARE : 1 mégohm |
| | AUX IN : 22 kilohms |

| | |
|---|---|
| Niveau de sortie nominale | -10 dBu |
| Impédance en sortie | 2 kilohms |
| Affichage | Sept segments, LED à deux chiffres |
| Alimentation électrique | 9 V continu |
| | Piles sèches (type R6/LR6 (AA) x 6<br>Adaptateur secteur (BOSS série PSA, vendu séparément) |
| Consommation | 130 mA |
| Durée de vie prévisible des piles en utilisation continue | Alkaline : 12 heures<br>Carbone : 3,5 heures<br>(Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.) |
| Dimensions | 384 (L) x 229 (P) x 74 (H) mm |
| | Hauteur maximale :<br>384 (L) x 229 (P) x 100 (H) mm |
| Poids | 3,5 kg (piles comprises) |

| | |
|---|---|
| Accessoires | Mode d'emploi<br>Piles sèches (Alkaline : type LR6 (AA) x 6<br>Maintenance Roland (feuille d'information) |
| Options | Adaptateur secteur : BOSS série PSA<br>Commutateur au pied : BOSS FS-5U, FS-6 |

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. |
| ⚠ ATTENTION | Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.<br>* Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie. |

À propos des symboles

| | |
|---|---|
| ⚠ | Le symbole ⚠ attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification spécifique du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, il est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers. |
| ⃠ | Le symbole ⃠ attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, l'appareil ne doit jamais être désassemblé. |
| | Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, il indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise. |

**VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES**

### ⚠ WARNING

- N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) l'appareil ou son adaptateur secteur.
- N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).
- N'installez jamais l'appareil dans l'un des emplacements suivants.
  - exposé à des températures élevées (par exemple, emplacement exposé à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé, ou sur un dispositif générateur de chaleur) ;
  - embué (par exemple, salle de bains, cabinets de toilettes, sur sols mouillés) ;
  - exposé à la vapeur ou à la fumée;
  - exposé au sel;
  - humide ;
  - exposé à la pluie ;
  - poussiéreux ou sableux;
  - soumis à de fortes vibrations et secousses.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Ne placez jamais l'appareil sur un support susceptible d'osciller, ou sur des surfaces inclinées.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur indiqué (série PSA), et assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.
- Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution.
- Ne laissez aucun objet (matières inflammables, pièces, des pins, par exemple) ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, boissons, etc.) s'introduire dans l'appareil.

### ⚠ WARNING

- Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entrainer une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé, ou à un niveau inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste.
- Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche, ou à un distributeur Roland agréé (voir la page Information), dans les situations suivantes :
  - l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation sont endommagés ;
  - en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
  - des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
  - l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon) ;
  - l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification notable des performances.
- Dans les environnements avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.
- Protégez l'appareil des forts impacts.
  (Ne le laissez pas tomber.)
- Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte.
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).

### ⚠ WARNING

- Les piles ne doivent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou à l'eau.
- N'exposez jamais les piles à une forte chaleur (ensoleillement direct ou feu, par exemple).

### ⚠ ATTENTION

- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être installés de telle sorte qu'ils n'interfèrent pas avec leur propre ventilation.
- Saisissez toujours uniquement la prise de sortie ou l'adaptateur secteur lorsque vous branchez, ou débranchez, le présent appareil ou une prise murale.
- Vous devez régulièrement débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner une faible isolation et provoquer un incendie.
- Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordes et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses prises de sorties avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou du présent appareil.

### ⚠ ATTENTION

- Avant de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons d'appareils externes.
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (page F-3).
- Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Des piles utilisées de façon incorrecte peuvent exploser ou fuir et causer des dommages ou des blessures. Pour votre sécurité, lisez et respectez les précautions suivantes (page F-2).
  - Suivez avec attention les instructions d'installation des piles, et respectez la polarité correcte.
  - Évitez d'utiliser des piles neuves avec des piles usées. Évitez également de mélanger différents types de piles.
  - Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.
  - Si une pile fuit, essuyez tous les restes de décharge dans le compartiment à piles à l'aide d'un morceau de chiffon doux ou d'une serviette en papier. Installez ensuite de nouvelles piles. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que la décharge de la pile n'entre pas en contact avec vos mains ou votre peau. Soyez extrêmement vigilant afin qu'aucune décharge n'atteigne la région proche des yeux. Rincez immédiatement la zone affectée à l'eau claire si la décharge entre en contact avec vos yeux.
  - Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, par exemple des stylos à billes, des colliers, des épingles à cheveux, etc.
- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la règlementation en vigueur dans votre pays.

For China

## 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

**环保使用期限**




此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

**产品中有毒有害物质或元素的名称及含量**

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅(Pb) | 汞(Hg) | 镉(Cd) | 六价铬(Cr(VI)) | 多溴联苯(PBB) | 多溴二苯醚(PBDE) |
| 外壳（壳体） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电子部件（印刷电路板等） | × | ○ | × | ○ | ○ | ○ |
| 附件（电源线、交流适配器等） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

# Remarques importantes

## Alimentation : utilisation des piles

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur) ou qui comporte un moteur. Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Au bout de longues heures consécutives d'utilisation, l'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur. Cela est normal et ne pose aucun problème.
- Il est conseillé d'utiliser un adaptateur secteur car la consommation d'énergie de l'appareil est relativement élevée. Si vous préférez utiliser des piles, privilégiez le type alcaline.
- Les piles doivent toujours être installées ou remplacées avant de brancher d'autres périphériques. Ce faisant, vous éviterez tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Des piles sont fournies avec l'appareil. La durée de vie de ces piles peut cependant être limitée car elles sont essentiellement destinées à des fins de test.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres appareils, mettez tous les appareils hors tension. Cela vous permettra d'éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.

## Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour contourner ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différents, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que les pieds en caoutchouc se décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.

## Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essuyez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

## Réparations et données

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Les données importantes doivent toujours être notées sur papier (dans la mesure du possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

## Précautions supplémentaires

- Gardez à l'esprit que le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation de l'appareil. Pour vous protéger contre tout risque de perte de données importantes, nous vous recommandons d'effectuer régulièrement une copie sur papier des données importantes que vous avez enregistrées dans la mémoire de l'appareil.
- Malheureusement, il peut s'avérer impossible de restaurer le contenu des données stockées dans la mémoire de l'appareil lorsqu'elles sont perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.
- Manipulez avec précaution les boutons, curseurs, ou autres contrôles de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation un peu brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du branchement/débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des éléments internes du câble.
- Pour éviter de déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute afin de ne pas déranger votre entourage (en particulier à une heure tardive).
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses rembourrages). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.

**For EU Countries**

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. τα συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

**For the U.K.**

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

**For EU Countries**

CE This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

**For the USA**

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

**For Canada**

**NOTICE**

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

**AVIS**

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

**For C.A. US (Proposition 65)**

**WARNING**

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

# Index


## A

ANALOG ..... F-7
ATTACK ..... F-4
AUX IN ..... F-2

## B

BANK ..... F-11
BYPASS ..... F-13

## C

CHO + DELAY ..... F-7
CHORUS ..... F-6
CLEAN ..... F-8
COMBO ..... F-8
COMP ..... F-4
COMP/FX ..... F-4

## D

D. LEVEL ..... F-6
DEFRETTER ..... F-4
DELAY ..... F-6–7
DEPTH ..... F-6
DRIVE ..... F-5
DS ..... F-5

## E

EQ ..... F-8
EZ TONE ..... F-12

## F

FEEDBACK ..... F-6–7
FLANGER ..... F-6
fonction Tuner ..... F-13

## G

GAIN ..... F-8
Gt.AMP OUTPUT ..... F-3
GUITAR INPUT ..... F-2

## H

HARMONIST ..... F-6
HARMONY ..... F-6
HIGH ..... F-4
Hum>Single ..... F-4

## K

KEY ..... F-6

## L

LEAD STK ..... F-8
LEVEL ..... F-8
LOW ..... F-4

## M

mode Memory ..... F-10
MODULATE ..... F-7
MODULATION ..... F-6
MOMENTARY ..... F-7

## N

NS ..... F-8
NS THRES ..... F-8

## O

OCTAVE ..... F-6
OD ..... F-5
OUTPUT LEVEL ..... F-3

## P

PEAK ..... F-4
PEDAL FX ..... F-9
PHASER ..... F-6
PHONES ..... F-3
PHRASE LOOP ..... F-7
POWER ON ..... F-3
PREAMP ..... F-8

## R

RATE ..... F-6
REC OUT ..... F-3
RESONANCE ..... F-6
REVERB ..... F-9
REVERSE ..... F-7
R-FIER ..... F-8
ROTARY ..... F-6

## S

SENS ..... F-4
simulation d'amplificateur de guitare ..... F-3
Single>Hum ..... F-4
SLOW GEAR ..... F-4
SOLO ..... F-4
STACK ..... F-8
SUSTAIN ..... F-4

## T

T.WAH ..... F-4
TAP ..... F-7
TIME ..... F-6–7
TONE ..... F-4–5
TREMOLO ..... F-6
TWEED ..... F-8

## U

UNI-V ..... F-6

## V

VIBRATO ..... F-6

## W

Write ..... F-10